MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

KÓPIA 4

č.p.: KaVSÚ-1-1224/2007

Výtlačok číslo: 4
Počet listov: 1
Prílohy: 2/8

Ministry of Defence of the Slovak Republic
Investment and Acquisition Office

č.p.: KaVSÚ-1-1224/2007

Printout No.: 4
Pages: 1
Schedules: 2/8

DODATOK č. 1
ku zmluve o dielo č. 27/101 uzatvorenej medzi Slovenskou republikou – Ministerstvom obrany, Bratislava zastúpeným Úradom pre investície a akvizície a BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems Integration Inc., Communication, Navigation, Identification and Reconnaissance, New York, USA

AMENDMENT No. 1
to Contract for Work No. 27/101 between the Slovak Republic – Ministry of Defence, Bratislava represented by Investment and Acquisition Office and BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems Integration Inc., Communication, Navigation, Identification and Reconnaissance, New York, USA

V súlade s ustanovením článku XII. „Ostatné ustanovenia" bod 12.3. zmluvy o dielo č. 27/101 sa zmluvné strany dohodli na úprave zmluvy takto:

A). V článku I. „Zmluvné strany" sa bod 1.1. mení takto:

1.1. Objednávateľ: ***Slovenská republika***
Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: ***Ing. Jurajom HREHORČÁKOM***
riaditeľom

Vybavuje: *kpt. Ing. Emil HALIK*
tel.: +421/960/322402
fax: +421/2/44452074

IČO : *30845572*

Bankové spojenie : *Štátna pokladnica*
IBAN: *SK50 8180 0000 0070 0017 1215*
BIC: *NBSBSKBX*

B). V článku I. „Zmluvné strany" sa bod 1.2. mení takto:

1.2. Zhotoviteľ : ***BAE SYSTEMS Network Enabled Solutions***
450 Pulaski Road
Greenlawn, New York 11740-1606
USA

Zastúpený ***Ronald F. VARRICHIO***
podľa plnomocenstva

Vybavuje: ***Ronald F. VARRICHIO***
tel.: 001 631-912-8888
fax: 001 631-262-8020

Bankové spojenie: *CITIBANK (Slovakia) a.s.*
BIC: CITISKBA
pre účet CITIBANK N.A. London
BIC: CITIGB2L
na účet BAE SYSTEMS plc
IBAN*: GB78 CITI 1850 0810 6474 70*

In accordance with the provisions of Article XII. "Other provisions", clause 12.3., of Contract for Work No. 27/101, the contracting parties agree to amend the contract as follows:

A). In Article I. "The Contracting Parties", clause 1.1. shall be amended as follows:

1.1. Ordering party: ***Slovenská republika (Slovak Republic)***
Ministerstvo obrany SR (Ministry of Defence of the Slovak Republic)
Úrad pre investície a akvizície
(Investment and Acquisition Office)
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Represented by: ***Ing. Juraj HREHORČÁK***
director

Responsible person: capt. Ing. Emil HALIK
tel.: +421/960/322402
fax: +421/2/44452074

Business ID: *30845572*

Bank: *Štátna pokladnica (Treasury)*
IBAN: *SK50 8180 0000 0070 0017 1215*
BIC: *NBSBSKBX*

B). In Article I. "The contracting parties" clause 1.2. shall be amended as follows:

1.2. Supplier: ***BAE SYSTEMS Network Enabled Solutions***
450 Pulaski Road
Greenlawn, New York 11740-1606
USA

Represented by: ***Ronald F. VARRICHIO***
Under power of attorney

Responsible person: ***Ronald F. VARRICHIO***
tel.: 001 631-912-8888
fax: 001 631-262-8020

Bank : *CITIBANK (Slovakia) a.s.*
BIC: CITISKBA
For the Account CITIBANK N.A. London
BIC: CITIGB2L
For the Account of BAE SYSTEMS plc
IBAN*: GB78 CITI 1850 0810 6474 70*

C). V článku II. „Predmet zmluvy" sa v bode 2.2. mení podbod 2.2.1. takto:

2.2.1. – doplnenie spôsobilosti odpovedača pre leteckú techniku s v minulosti nainštalovaným palubným odpovedačom AN/APX-117
2.2.1.1. – 1x inštalácia do prototypu leteckej techniky Mi-17
2.2.1.2. – 8x inštalácia do leteckej techniky Mi-17
2.2.1.3. – 1x inštalácia do leteckej techniky Mi-17

C). In Article II. "Subject matter of the contract", in the clause 2.2. shall be subclause 2.2.1. amended as follows:

2.2.1. – M4 transporder functionality for aircraft with on-board AN/APX-117 transponder already installed
2.2.1.1. – to be instaled into 1 time Mi-17 helicopter prototype
2.2.1.2. – to be instaled into 8 times follow-on Mi-17 helicopter
2.2.1.3. – to be instaled into 1 time follow-on Mi-17 helicopter

D). V článku III. „Termín, miesto a spôsob plnenia" sa v bod 3.1. mení takto:

3.1. Zhotoviteľ je povinný splniť predmet zmluvy uvedený v:
3.1.1. bodoch 2.2.1.1., 2.2.1.2., 2.2.2.1., 2.2.2.2., 2.2.2.3., 2.2.3.1., 2.2.3.2., 2.2.3.3., 2.2.4.1., 2.2.4.2., 2.2.6.4. 2.2.6.5. do **18. decembra 2007**
3.1.2. bodoch 2.2.1.3., 2.2.6.1., 2.2.6.2. do **05. decembra 2008**
3.1.3. bodoch 2.2.4.3., 2.2.5.1., 2.2.6.3. do **04. decembra 2009**
Zmluvné strany sa dohodli na možnosti čiastkového plnenia predmetu zmluvy v súlade s ***Prílohou č. 1*** zmluvy.

D). In Article III. "Time, place and manner of performance" clause 3.1. shall be amended as follows:

3.1. The supplier shall perform the subject matter of the contract specified in:
3.1.1. clauses 2.2.1.1., 2.2.1.2., 2.2.2.1., 2.2.2.2., 2.2.2.3., 2.2.3.1., 2.2.3.2., 2.2.3.3., 2.2.4.1., 2.2.4.2., 2.2.6.4. 2.2.6.5. by **07th December, 2007**
3.1.2. clauses 2.2.1.3., 2.2.6.1., 2.2.6.2. by **05th December, 2008**
3.1.3. clauses 2.2.4.3., 2.2.5.1., 2.2.6.3. by **04th December, 2009**
The contracting parties agree that the subject matter of the contract can be performed partially in accordance with ***Schedule No.1***.

E). **Príloha č.1** „Podrobná cenová špecifikácia modernizácie systému IFF k ZoD č. 27/101" sa nahrádza novou **prílohou č.1** ktorá je prílohou tohto doplnku č. 1

E). **Schedule No. 1** "Detailed price specification of the IFF system upgrade to Contract of Work No. 27/101" shall be replaced by a new **Schedule No. 1** that is integral part of this Amendment No. 1.

F). **Príloha č.2** „Časový plán modernizácie M4" sa nahrádza novou **prílohou č.2** ktorá je prílohou tohto doplnku č. 1

F). **Schedule No. 2** "Time plan M4 Upgrade" shall be replaced by a new **Schedule No. 2** that is integral part of this Amendment No. 1.

Tento doplnok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dielo č. 27/101.

This amendment shall become valid and effective on the date of its signing by the representatives of both contracting parties and shall be integral part of Contract for Work No. 27/101.

Ostatné ustanovenia zmluvy o dielo č. 27/101 ostávajú v platnosti bez zmeny.

The remaining provisions of Contract for Work No. 27/101 shall remain valid without change.

Doplnok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, dve vyhotovenia obdrží zhotoviteľ, dve vyhotovenia objednávateľ.

The amendment is made in four counterparts, two counterparts for the supplier and two counterparts for the ordering party.

V New York, U.S.A. / In New York, U.S.A.:

Za zhotoviteľa/ For the supplier

12/5/07

Ronald F. VARRICHIO
Na základe plnej moci/
under power of attorney

V Bratislave/In Bratislava: 30 NOV. 2007

Za objednávateľa / For the ordering party

Ing. Juraj HREHORČÁK
riaditeľ/Director

[slovak]

Podrobná cenová špecifikácia modernizácie Mód 4 k ZoD č. 27/101

2007

Item	Platform	Description	Material/ Service	Part Number	Quantity	Unit Price (SKK)	Total Price (SKK)
2.2.1.1.	***Vrtuľník Mi-17***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do prototypu vrtuľníka Mi-17***	-			***1 919 997,19***	***1 919 997,19***
		Obhliadka platformy a spracovanie predbežného návrhu - projektu inštalácie (Plánu modernizácie platformy) M4 do AN/APX-117	S		1	960 000,00	960 000,00
		Dodávka techniky M4 IFF pre AN/APX-117	M	1052191G-x	1	173 757,19	173 757,19
		Inštalácia techniky M4 do prototypu vrtuľníka Mi-17 a odskúšanie jeho funkčnosti	S		1	786 240,00	786 240,00
2.2.1.2.	***Vrtuľník Mi-17***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do vrtuľníka Mi-17***	-			***640 000,39***	***5 120 003,12***
		Dodávka techniky M4 IFF pre AN/APX-117	M	1052191G-x	8	173 757,19	1 390 057,52
		Inštalácia techniky M4 do vrtuľníka Mi-17 a odskúšanie jeho funkčnosti	S		8	466 243,20	3 729 945,60
2.2.2.1.	***Lietadlo MiG-29AS***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do prototypu lietadla Mi-29AS***	-			***4 800 003,11***	***4 800 003,11***
		Obhliadka platformy a spracovanie predbežného návrhu - projektu inštalácie (Plánu modernizácie platformy) M4 do AN/APX-113	S		1	3 200 000,00	3 200 000,00
		Dodávka techniky M4 KIV-6 IFF pre AN/APX-113	M	0N616061-10	1	638 211,11	638 211,11
		Inštalácia techniky M4 do prototypu lietadla MiG-29AS a odskúšanie jeho funkčnosti	S		1	961 792,00	961 792,00
2.2.2.2.	***Lietadlo MiG-29AS***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do lietadla Mi-29AS***	-			***1 151 999,91***	***3 455 999,73***
		Dodávka techniky M4 KIV-6 IFF pre AN/APX-113	M	0N616061-10	3	638 211,11	1 914 633,33
		Inštalácia techniky M4 do lietadla MiG-29AS a odskúšanie jeho funkčnosti	S		3	513 788,80	1 541 366,40
2.2.2.3.	***Lietadlo MiG-29AS***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do lietadla Mi-29AS***	-			***1 151 999,91***	***6 911 999,46***
		Dodávka techniky M4 KIV-6 IFF pre AN/APX-113	M	0N616061-10	6	638 211,11	3 829 266,66
		Inštalácia techniky M4 do lietadla MiG-29AS a odskúšanie jeho funkčnosti 5+1	S		6	513 788,80	3 082 732,80

2.2.3.1	***Systém IGLA***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do prototypu systému IGLA***	-			***5 120 000,00***	***5 120 000,00***
		Obhliadka platformy a spracovanie predbežného návrhu - projektu inštalácie (Plánu modernizácie platformy) M4 do MDI	S		1	3 840 000,00	3 840 000,00
		Dodávka techniky M4 IFF pre IGLA MDI	M		1	0,00	0,00
		Inštalácia techniky M4 do prototypu systému IGLA a odskúšanie jeho funkčnosti	S		1	1 280 000,00	1 280 000,00
2.2.3.2	***Systém IGLA***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do systému IGLA***	-			***256 000,00***	***2 048 000,00***
		Dodávka techniky M4 IFF pre IGLA MDI	M		8	0,00	0,00
		Inštalácia techniky M4 do systému IGLA a odskúšanie jeho funkčnosti	S		8	256 000,00	2 048 000,00
2.2.3.3	***Systém IGLA***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do systému IGLA***	-			***256 000,00***	***1 280 000,00***
		Dodávka techniky M4 IFF pre IGLA MDI	M		5	0,00	0,00
		Inštalácia techniky M4 do systému IGLA a odskúšanie jeho funkčnosti	S		5	256 000,00	1 280 000,00
2.2.4.1	***Rádiolokátor ST-68***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do prototypu rádiolokátora ST-68***	-			***10 724 990,15***	***10 724 990,15***
		Obhliadka platformy a spracovanie predbežného návrhu - projektu inštalácie (Plánu modernizácie platformy) M4 do AN/UPX-37	S		1	3 680 000,00	3 680 000,00
		zariadenie KIV-6 záverečné úpravy a testovanie	S		1	3 500 000,00	3 500 000,00
		Dodávka techniky M4 KIV-6 IFF pre AN/UPX-37	M	0N616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Inštalácia techniky M4 do prototypu rádiolokátora ST-68 a odskúšanie jeho funkčnosti	S		1	1 292 224,00	1 292 224,00
2.2.4.2	***Rádiolokátor ST-68***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do rádiolokátora ST-68***	-			***3 385 006,15***	***3 385 006,15***
		Dodávka techniky M4 KIV-6 IFF pre AN/UPX-37	M	0N616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Inštalácia techniky M4 do rádiolokátora ST-68 a odskúšanie jeho funkčnosti	S		1	1 132 240,00	1 132 240,00
2.2.6.4	***Mód 4***	***Pomocné zariadenia Mód 4***	-			***3 040 000,00***	***3 040 000,00***
		Nahrávacie zariadenie kódov do MDI	M	TBD	1	3 040 000,00	3 040 000,00
2.2.6.5	***Mód 4***	***Pomocné zariadenia Mód 4***	-			***3 040 000,00***	***3 040 000,00***
		Nahrávacie zariadenie kódov do MDI	M	TBD	1	3 040 000,00	3 040 000,00
						Celkom (SKK)	**50 845 998,91**

[english]

Detailed Price Specification of the MODE 4 upgrade to the Contract for Work No. 27/101

2007

Item	Platform	Description	Material/ Service	Part Number	Quantity	Unit Price (SKK)	Total Price (SKK)
2.2.1.1.	***Mi-17 Helicopter***	***Installation of the Mode 4 equipment into prototype of Mi-17 Helicopter***	-			***1 919 997,19***	***1 919 997,19***
		Platform Inspection and prepartion of Platform Upgrade Plan to add Mode 4 into AN/APX-117	S		1	960 000,00	960 000,00
		Mode 4 IFF equipment for AN/APX-117	M	1052191G-x	1	173 757,19	173 757,19
		Installation of Mode 4 equipment into prototype Mi-17 Helicopter and Checkout	S		1	786 240,00	786 240,00
2.2.1.2.	***Mi-17 Helicopter***	***Installation of the Mode 4 equipment into Mi-17 Helicopter***	-			***640 000,39***	***5 120 003,12***
		Mode 4 IFF equipment deliovery for AN/APX-117	M	1052191G-x	8	173 757,19	1 390 057,52
		Installation of Mode 4 equipment into Mi-17 Helicopter and Checkout	S		8	466 243,20	3 729 945,60
2.2.2.1.	***MiG-29AS Aircraft***	***Installation of the Mode 4 equipment into prototype of Mi-29AS Aircraft***	-			***4 800 003,11***	***4 800 003,11***
		Platform Inspection and prepartion of Platform Upgrade Plan to add Mode 4 into AN/APX-113	S		1	3 200 000,00	3 200 000,00
		Mode 4 KIV-6 IFF equipment delivery for AN/APX-113	M	0N616061-10	1	638 211,11	638 211,11
		Installation of Mode 4 equipment into prototype MiG-29AS Aircraft and Checkout	S		1	961 792,00	961 792,00
2.2.2.2.	***MiG-29AS Aircraft***	***Installation of the Mode 4 equipment into MiG-29AS Aircraft***	-			***1 151 999,91***	***3 455 999,73***
		Mode 4 IFF KIV-6 equipment delivery for AN/APX-113	M	0N616061-10	3	638 211,11	1 914 633,33
		Installation of Mode 4 equipment into MiG-29AS Aircraft and Checkout	S		3	513 788,80	1 541 366,40
2.2.2.3.	***MiG-29AS Aircraft***	***Installation of the Mode 4 equipment into MiG-29AS Aircraft***	-			***1 151 999,91***	***6 911 999,46***
		Mode 4 IFF KIV-6 equipment delivery for AN/APX-113	M	0N616061-10	6	638 211,11	3 829 266,66
		Installation of Mode 4 equipment into MiG-29AS Aircraft and Checkout	S		6	513 788,80	3 082 732,80

2.2.3.1.	***IGLA Systems***	***Installation of the Mode 4 equipment into prototype of IGLA System***	-			***5 120 000,00***	***5 120 000,00***
		Platform Inspection and prepartion of Platform Upgrade Plan to add Mode 4 into MDI for IGLA	S		1	3 840 000,00	3 840 000,00
		Mode 4 Equipment delivery for IGLA MDI	M		1	0,00	0,00
		Installation of Mode 4 equipment into prototype IGLA System and Checkout	S		1	1 280 000,00	1 280 000,00
2.2.3.2.	***IGLA Systems***	***Installation of the Mode 4 equipment into IGLA Systems***	-			***256 000,00***	***2 048 000,00***
		Mode 4 Equipment delivery for IGLA MDI	M		8	0,00	0,00
		Installation of Mode 4 equipment into IGLA System and Checkout	S		8	256 000,00	2 048 000,00
2.2.3.3.	***IGLA Systems***	***Installation of the Mode 4 equipment into IGLA Systems***	-			***256 000,00***	***1 280 000,00***
		Mode 4 Equipment delivery for IGLA MDI	M		5	0,00	0,00
		Installation of Mode 4 equipment into IGLA System and Checkout	S		5	256 000,00	1 280 000,00
2.2.4.1.	***ST-68 Radar***	***Installation of the Mode 4 equipment into prototype of ST-68 Radar***	-			***10 724 990,15***	***10 724 990,15***
		Platform Inspection and prepartion of Platform Upgrade Plan to add Mode 4 into AN/UPX-37	S		1	3 680 000,00	3 680 000,00
		KIV-6 Enclosure Design and Testing	S		1	3 500 000,00	3 500 000,00
		Mode 4 KIV-6 IFF equipment delivery for AN/UPX-37	M	0N616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Installation of Mode 4 equipment into prototype ST-68 Radar and Checkout	S		1	1 292 224,00	1 292 224,00
2.2.4.2.	***ST-68 Radar***	***Installation of the Mode 4 equipment into ST-68 Radar***	-			***3 385 006,15***	***3 385 006,15***
		Mode 4 KIV-6 IFF equipment for AN/UPX-37	M	ON616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Installation of Mode 4 equipment into ST-68 radar and Checkout	S		1	1 132 240,00	1 132 240,00
2.2.6.4.	***Mode 4 Operation***	***Support Equipment for Mode 4 Operation***	-			***3 040 000,00***	***3 040 000,00***
		MDI Mode 4 Code Loader	M	TBD	1	3 040 000,00	3 040 000,00
2.2.6.5.	***Mode 4 Operation***	***Support Equipment for Mode 4 Operation***	-			***3 040 000,00***	***3 040 000,00***
		MDI Mode 4 Code Loader	M	TBD	1	3 040 000,00	3 040 000,00
						Total (SKK)	**50 845 998,91**

[slovak]

2008							
Item	Platform	Description	Material/ Service	Part Number	Quantity	Unit Price (SKK)	Total Price (SKK)
2.2.1.3.	***Vrtuľník Mi-17***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do vrtuľníka Mi-17***	-			***640 000,39***	***640 000,39***
		Dodávka techniky M4 IFF pre AN/APX-117	M	1052191G-x	1	173 757,19	173 757,19
		Inštalácia techniky M4 do vrtuľníka Mi-17 a odskúšanie jeho funkčnosti	S		1	466 243,20	466 243,20
2.2.6.1.	***Mód 4***	***Pomocné zariadenia Mód 4***	-			***320 000,00***	***960 000,00***
		Zariadenie na prenos údajov	M	AN/CZY-10	3	320 000,00	960 000,00
2.2.6.2.	***Mód 4***	***Pomocné zariadenia Mód 4***	-			***320 000,00***	***640 000,00***
		Zariadenie na prenos údajov	M	AN/CZY-10	2	320 000,00	640 000,00
						Celkom (SKK)	**2 240 000,39**

[english]

2008							
Item	Platform	Description	Material/ Service	Part Number	Quantity	Unit Price (SKK)	Total Price (SKK)
2.2.1.3.	***Mi-17 Helicopter***	***Installation of the Mode 4 equipment into Mi-17 Helicopter***	-			***640 000,39***	***640 000,39***
		Mode 4 IFF equipment for AN/APX-117	M	1052191G-x	1	173 757,19	173 757,19
		Installation of Mode 4 equipment into Mi-17 Helicopter and Checkout	S		1	466 243,20	466 243,20
2.2.6.1.	***Mode 4 Operation***	***Support Equipment for Mode 4 Operation***	-			***320 000,00***	***960 000,00***
		Data Transfer Device	M	AN/CZY-10	3	320 000,00	960 000,00
2.2.6.2.	***Mode 4 Operation***	***Support Equipment for Mode 4 Operation***	-			***320 000,00***	***640 000,00***
		Data Transfer Device	M	AN/CZY-10	2	320 000,00	640 000,00
						Total (SKK)	**2 240 000,39**

[slovak]

2009							
Item	Platform	Description	Material/ Service	Part Number	Quantity	Unit Price (SKK)	Total Price (SKK)
2.2.4.3.	***Rádiolokátor ST-68***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do rádiolokátora ST-68***	-			***3 385 006,15***	***3 385 006,15***
		Dodávka techniky M4 KIV-6 IFF pre AN/UPX-37	M	0N616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Inštalácia techniky M4 do rádiolokátora ST-68 a odskúšanie jeho funkčnosti	S		1	1 132 240,00	1 132 240,00
2.2.5.1	***S-300 PMU***	***Inštalácia zariadenia Mód 4 do prototypu S-300 PMU***	-			***8 024 990,15***	***8 024 990,15***
		Platform Inspection and prepartion of Platform Upgrade Plan to add Mode 4 into AN/UPX-37	S		1	4 000 000,00	4 000 000,00
		Mode 4 KIV-6 IFF equipment for AN/UPX-37	M	ON616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Installation of Mode 4 equipment into prototype S-300 and Checkout	S		1	1 772 224,00	1 772 224,00
2.2.6.3.	***Mód 4***	***Pomocné zariadenia Mód 4***	-			***320 000,00***	***320 000,00***
		Zariadenie na prenos údajov	M	AN/CZY-10	1	320 000,00	320 000,00
						Celkom (SKK)	**11 729 996,30**
						Zmluva celkom (SKK)	***64 815 995,60***

[english]

2009							
Item	Platform	Description	Material/ Service	Part Number	Quantity	Unit Price (SKK)	Total Price (SKK)
2.2.4.3.	***ST-68 Radar***	***Installation of the Mode 4 equipment into ST-68 Radar***	-			***3 385 006,15***	***3 385 006,15***
		Mode 4 KIV-6 IFF equipment for AN/UPX-37	M	ON616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Installation of Mode 4 equipment into ST-68 radar and Checkout	S		1	1 132 240,00	1 132 240,00
2.2.5.1	***S-300 PMU***	***Installation of the Mode 4 equipment into prototype of S-300 PMU***	-			***8 024 990,15***	***8 024 990,15***
		Platform Inspection and prepartion of Platform Upgrade Plan to add Mode 4 into AN/UPX-37	S		1	4 000 000,00	4 000 000,00
		Mode 4 KIV-6 IFF equipment for AN/UPX-37	M	ON616061-10	1	2 252 766,15	2 252 766,15
		Installation of Mode 4 equipment into prototype S-300 and Checkout	S		1	1 772 224,00	1 772 224,00
2.2.6.3.	***Mode 4 Operation***	***Support Equipment for Mode 4 Operation***	-			***320 000,00***	***320 000,00***
		Data Transfer Device	M	AN/CZY-10	1	320 000,00	320 000,00
						Total (SKK)	**11 729 996,30**
						Contract total (SKK)	***64 815 995,60***

k č.p.: KaVSÚ-1-1224/2007

Príloha / Schedule: **2**
Počet listov / Pages: 2

[slovak]

Príloha 2 k ZoD č. 27/101 - Časový plán modernizácie M4

Úloha	množstvo	2007				2008				2009			
		1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q
Podpis zmluvy													
TAA a vývozná licencia													
Dodávka zariadení Mód 4													
M4 pre APX-117	10				5 4	1							
M4 pre APX-113	10				4 6								
M4 pre IGLA	14				14								
M4 pre UPX-37	4				1 1							2	
Zariadenie na prenos údajov AN/CZY-10	6					5				1			
Nahrávacie zariadenie kódov do MDI	2				2								
M4 do prototypu vrtuľníka Mi-17	1				1								
M4 do vrtuľníka Mi-17	9				8	1							
M4 do prototypu lietadla MiG-29AS	1				1								
M4 do lietadla MiG-29AS	9				9								
M4 do prototypu rádiolokátora ST-68	1				1								
M4 do rádiolokátora ST-68	2				1								1
M4 do prototypu S-300 PMU	1												1
M4 do prototypu systému IGLA MDI	1				1								
M4 do systému IGLA MDI	13				13								

[english]

Schedule No. 2 to the Contract for Work No. 27/101 - Time plan M4 Upgrade

TASK	Total Qty	2007				2008				2009			
		1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q
Contract Award													
TAA and Export License													
Mode 4 Equipment Delivery													
M4 for APX-117	10				5 4	1							
M4 for APX-113	10				4 6								
M4 for IGLA	14				14								
M4 for UPX-37	4				1 1								2
DTD AN/CZY-10	6					5				1			
MDI Code Loader	2				2								
Mi-17 Helicopter M4 Prototype	1				1								
Mi-17 Helicopter follow on	9				8	1							
MiG-29A M4 Prototype	1				1								
MiG-29A M4 follow on	9				9								
ST-68 radar M4 Prototype	1				1								
ST-68 radar follow on	2				1								1
S-300 M4 Prototype	1												1
IGLA MDI M4 Prototype	1				1								
IGLA MDI M4 follow on	13				13								

Rozdelenie výtlačkov zmluvy:

Titul, hodnosť, meno a priezvisko	Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole.	Dátum	Podpis povereného zamestnanca
Spracovateľ (obstaranie) kpt. Ing. Emil HALIK	Návrh zmluvy je v súlade s požiadavkou na obstaranie a obstaranie bolo vykonané v súlade s platnou legislatívou. Vyčlenený finančný limit nebol prekročený.		
Vedúci oddelenia	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.		
Riaditeľ odboru Ing. Milan KUZMA	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.	26. 11. 2007	

Údaj	Názov	Značka / číslo
Rozpočtový disponent (Finančné stredisko)	SEOPMZ	CG22-210
Program, podprogram, prvok		0950216
Subprojekt / Prvok ŠPP		405_06
Kód funkčnej oblasti		
Rozpočtová podpoložka		633007
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Postup obstarania	RKbZ zo ZoBZ	
Por. číslo z POZ (**strana**/riadok)	[**8**/151]	

Výtlačok číslo - určené	Dátum	Prevzal-zaslané
č.1,2 BAE		
č.3 KaVSÚ		
č.4 ÚIA- OONV		
Kópie:		
SEOPMZ		
CMÚ		
ÚIA OAO	6.12.07	

Zmluva je totožná s podpísaným originálom:

Ing. Viliam KAMODY